



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
REGULAR SITTING OF COUNCIL

LUNDI, 5 octobre 2020
MONDAY, October 5, 2020
19:00 Heures / 7:00 P.M.
Centre Lac-Brome
270, rue Victoria, Lac-Brome

ORDRE DU JOUR
AGENDA

Selon les directives émises par le Ministère des Affaires municipales et Habitation (Décret 689-2020 et Arrêté ministériel 2020-049), la séance sera tenue en personne avec un maximum de 30 membres du public dans la salle.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
CALL TO ORDER

1.1 Ouverture de l'assemblée – informations générales
Call to order – General information

1.2 Modification(s) à l'ordre du jour
Modification(s) to agenda

1.3 Approbation du procès-verbal des séances ordinaires du 8 et 15 septembre 2020
Approval of minutes of the regular sittings of September 8th and 15th, 2020

1.4 Rôle triennal d'évaluation (année 2021) – Dépôt

1.5 États comparatifs 2020– Dépôt

2. CORRESPONDANCE
CORRESPONDENCE

3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTION
FIRST QUESTION PERIOD

Questions: orales et reçues par écrit / *Oral and received in writing*

4. ADMINISTRATION / LÉGISLATION
ADMINISTRATION / LEGISLATION

4.1 ADMINISTRATION

4.1.1 Comptes à payer et liste des chèques émis
Accounts payable and list of cheques

- Liste de comptes à payer -

415 988,29 \$

- chèques émis #20-13 **892 799,93 \$**

4.1.2 Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses

Progressive invoices, invoices and other expenses

4.1.2.1 Décomptes progressifs

Progressive Invoices

4.1.2.1.1 Contrat AO-FQM (fourniture de luminaires de rues au DEL)
AO-FQM (DEL Lighting)

4.1.2.1.2 Contrat AO Contrat AO 2019-09 (Services professionnels en
Ingénierie – Reconstruction du barrage Blackwood)
AO 2019-09 (Professional Engineering Services- Blackwood Dam)

4.1.2.1.3 Contrat AO 2020-01 (Traçage de lignes de rues)
AO 2020-01 (Roadway Painting)

4.1.2.1.4 AO 2017-23 (Préparation des plans et devis et surveillance des
travaux remplacement de ponceaux)
*AO 2017-23 (Preparation of Plans and Surveillance for Culvert
Replacement work)*

4.1.2.1.5 AO 2020-05 (Réfection du chemin Iron-Hill)
AO 2020-05 (Paving of Iron Hill Road)

4.1.2.1.6 AO 2020-03 (Rechargement granulaire ch. Stagecoach et Allard)
AO 2020-03 (Grading on Stagecoach and Allard roads)

4.1.2.1.7 AO 2020-04 (Remplacement de ponceaux)
AO 2020-04 (Replacement of Culverts)

4.1.2.2 Factures et Dépenses diverses

Invoices and Other expenses

4.1.3 Ententes, contrats et mandats

Agreements, contracts and mandates

4.1.3.1 Octroi de contrat - Signalisation – parcs, sentiers, et entrées de la Ville
– Nouvelle résolution de correction
*Awarding of Contract – Signage – Parks, Trails, and Town Entrances – New
Corrected Resolution*

- 4.1.3.2 Mandat de signature – Vente d’une partie du Lot 6 259 482 – Nouvelle résolution
Signing Authority – Sale of Part of Lot 6 259 482 – New Resolution
- 4.1.3.3 Octroi de contrat – AO 2020-17 – Déneigement du secteur West-Brome
Awarding of Contract – AO 2020-17 Snow Clearing in West Brome Sector
- 4.1.3.4 Octroi de contrat – AO 2020-18 – Déneigement du secteur Iron-Hill
Awarding of Contract – Snow Clearing in Iron Hill Sector
- 4.1.3.5 Octroi de contrat – AO 2020-19 Services professionnels d’ingénierie – Réfection du secteur de la rue Montagne
Awarding of Contract – AO 2020-19 Professional Engineering Services – Paving of Mountain Road Sector
- 4.1.3.6 Octroi de contrat - AO 2020-20 Pierre concassée
Awarding of Contract – AO 2020-20 Gravel
- 4.1.3.7 Mandat de signature – Demande de financement - Programme Nouveaux horizons pour les aînés
Signing Authority – Financing Application - Nouveaux horizons pour les aînés Program
- 4.1.3.8 Mandat de signature – Programme de soutien à la mise à niveau et à l’amélioration des sentiers et des sites de pratique d’activités de plein air
Signing Authority - Programme de soutien à la mise à niveau et à l’amélioration des sentiers et des sites de pratique d’activités de plein air
- 4.1.3.9 Achat et municipalisation de terrain – chemin Johnston
Signing Authority – Purchase and Municipalisation of Land – Johnston Road
- 4.1.3.10 Mandat de signature – Vente d’une partie du Lot 4 267 750
Signing Authority – Sale of Portion of Lot 4 267 750

4.1.4 Ressources humaines

Human resources

- 4.1.4.1 Nomination – Technicienne en comptabilité et paie – Embauche
Nomination – Accounting and Pay Technician
- 4.1.4.2 Service en ligne de Revenu Québec – Autorisation
Revenu Québec Authorization for Online Services
- 4.1.4.3 Retraite – Surplus affecté au fonds de départ
Retirement – Departure Fund Surplus

4.1.5 Divers

Miscellaneous

- 4.1.5.1 Mauvaises créances – Radiation
Bad Debts – Write-off

4.2 LÉGISLATION - AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS

LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BY-LAWS

5. GESTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT (GTE)

LAND-USE AND ENVIRONMENT MANAGEMENT

5.1 Rapport mensuel

Tabling of monthly report

5.2 Dépôt des procès-verbaux (C.C.U et C.C.E.)

Tabling of minutes (C.C.U.and E.P.C.)

5.3 Demande(s) de modification extérieure – PIIA

Site planning and architectural integration request(s)

5.3.1 324, chemin de Knowlton, lots 4 266 261 et 4 266 263, zone UCV-3-K15 – district Knowlton-Lakeside

5.3.2 30, rue Conférence, lot 4 266 517, zone URA-18-K16 – district Knowlton/Lakeside

5.3.3 46, rue Conférence, lot 4 763 615, zone URA-18-K16 – district Knowlton/Lakeside

5.3.4 100, chemin Lakeside, lot 4 266 332, zone UCV-4-K15 – district Knowlton/Lakeside

5.3.5 157, chemin Lakeside, lot 4266369, zone URA-17-K15 – district Knowlton-Lakeside

5.3.6 286, chemin de Knowlton, lot 4 266 251, zone UCV-5-K15 – district Knowlton-Lakeside

5.3.7 357, chemin de Knowlton, lot 4 471 083, zone URB-4-K15 – district de Knowlton-Victoria

5.3.8 770, chemin Lakeside, lot 4265053, zone UC-3-C15 – district de Foster

5.3.9 153, chemin de Knowlton, lot 4265817, zone URA-25-K16 – district Knowlton-Lakeside

5.4 Demande(s) de dérogation mineure

Minor exemption request(s)

5.4.1 153, chemin de Knowlton, lot 4265817, zone URA-25-K16 – district Knowlton-Lakeside

- 5.4.2 534, chemin de Bondville, lot 3938986, zone UV-2-G13 – district de Foster
- 5.4.3 18, rue Rosedale, lot 3938376, zone AFB-1-H11 – district Fulford-Bondville
- 5.4.4 Lot 3 939 397, rue Bellerive, zone URA-5-C11 – district Fulford-Bondville
- 5.4.5 36, chemin Sugar Hill, lot 4 267 535, zone ID-23-N14 – district de East Hill
- 5.4.6 9, rue Jean-Lapierre, lot 6365536, zone URA-27-L15 – District Knowlton-Lakeside
- 5.4.7 99, chemin de Knowlton, lot 4265834, zone RFB-3-L17 – district Knowlton-Lakeside

5.5 Demande(s) de changement de zonage

Zoning change application(s)

5.6 Demande(s) de lotissement

Subdivision application(s)

5.7 Demande(s) à la CPTAQ

CPTAQ application(s)

6. SÉCURITÉ PUBLIQUE

PUBLIC SECURITY

6.1 Rapport mensuel

Monthly report

7. TRAVAUX PUBLICS

PUBLIC WORKS

7.1 Rapport mensuel

Monthly report

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

LEISURE, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

8.1 Rapport mensuel

Monthly report

8.2 Demande(s) de contribution financière

Financial contribution application(s)

- Knowlton Academy 4 529,79\$

8.3 Demande(s) d'utilisation du domaine public

Public domain use application(s)

- Tournage de Republic of Sarah

9. **ÉCONOMIE LOCALE ET TOURISME**
LOCAL ECONOMY AND TOURISM
10. **VARIA**
MISCELLANEOUS
11. **DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**
SECOND QUESTION PERIOD
12. **LEVÉE DE LA SÉANCE**
ADJOURNMENT